

Els : Goeiemorgen
 Rena : Danke
 Eric : Bonjour
 Phillipe : Thanks
 Marc : Gutentag
 Els : Dank u
 Philippe : Hebt u goeg geslapen
 Els : Haben sie gut gegessen
 Marc : It's a nice day
 Eric : Bien sur
 Els : Zeer zeker
 Philippe : Maybe it's a clear day
 Els : Wie fanden sie den match
 Marc : What a beautiful field
 Els : Qui a joué
 Eric : Hast du ferngesehen
 Els : Un documentaire magnifique
 Marc : I've just bought myself a tie
 Els : Mooi
 Philippe : Welche farbe
 Eric : What kind of tie have you bought
 Marc : Welk merk van t.v. hebt u
 Els : Un gris
 Eric : With a big screen
 Philippe : Combien de canaux
 Els : Hoeveel kost uw das
 Eric : Es ist doch ein farbfernseher
 Els : J'ai un nouveau poste de tele
 Marc : Of is het wit-zwart
 Eric : Did you see the live-show
 Els : Neuf
 Philippe : Es war ein gewaltiger match
 Els : Did you watch television
 Philippe : Mais pas bon-marché
 Marc : Nee
 Eric : I read about it in the paper
 Philippe : Von diese woche
 Eric : Il y a peu de bons journaux
 Marc : Ich lese nicht so viel in der zeitung
 Els : Ik lees nooit kranten
 Philippe : A beautiful show
 Eric : Ja
 Els : Toutes les couleurs
 Philippe : Schöne bilder
 Els : I have to go to the photographer
 Eric : Ik moet nog naar de bank
 Els : Mon coffre
 Marc : My picture is good
 Els : Ich auch
 Philippe : Oui, je pense

*Autobiografische
 tekst over hoe hij zich voelde voor, tijdens
 of na een begrafenis.
 Terwijl hij spreekt, klopt hij ritmisch met
 holle handpalm op zijn mond.*

Tekst Danny :
 Mens, dat duurt lang
 This is the first and the last time you'll
 find me in a place like this
 C'est dégoûtant, même inhumain
 De smeerlap van vroeger is een heilige
 geworden
 En wanneer moet ik beginnen huilen
 Diese Gelegenheit tut mir nichts, ich
 wünscht'ich wär wo anders
 I don't like funerals, 'cause they're
 boring

Tekst Rena :
 Ich erinnere mich nichts davon
 C'est comme si je n'étais pas là
 Ik zie hem enkel, helemaal alleen achter
 de lijkwagen lopen in de dreef van het
 kerkhof
 A master of ceremonies at his left, and
 one at his right hand
 El les autres hommes suivent à une dis-
 tance
 Een kleine jongen
 He was wearing his father's overcoat
 Er waren veel mensen op de koffie
 Ich habe fünf Brötchen gegessen und einen
 Kuchen, und ich fühlte immer noch nicht
 dass ich gegessen hätte
 The image of her, lying on the bed,
 stayed with me for a long time
 Ik hou van kerkhoven

Tekst Marc :
 A last farewell with flowers in the sand
 Warum diese traurige Angelegenheit
 We have to cry
 Pourquoi cette comédie
 Suddenly he becomes a good human being
 How would it be at the other side
 Waarom is iedereen bang van de dood als men
 toch niet weet wat de dood is
 Pour moi il est parti pour un autre pays
 La vie continue
 Wass sind seine Besitztüme, viel oder wenig
 Nothing
 I don't care
 Je veux partir d'ici
 Every day we die
 Ik word depressief van deze komedie
 Lass doch die Toten in Frieden
 Fêtez
 Lead him to peace

Tekst Eric :
 Death goes with life, my mother said
 Und zeigte mir das Fotobuch meines Gross-
 fathers
 Eigenlijk hield ik niet van mijn groot-
 vader, maar door zijn dood ben ik van hem
 gaan houden
 A hard, cool tombstone and in the coffin
 his artificial teeth, his only monuments
 Plastic doesn't decay, you know
 Ik had constant het gevoel dat mijn opa
 met vakantie was, morgen zou hij terug-
 komen
 Seine Sehle wird zurückkommen, sagte
 meine mutti, ja, sagte ich, und ich fragte mich ob eine
 Sehle überhaupt fliehen kann
 Ma mère a dit : tu peux, j'ai répondu :
 je ne veux pas